

MONDAY, 13th JANUARY.

LUNDI, 13e. JANVIER.

THE Members convened were ;

The Honorable the Chief Justice, Speaker ;

The Lord Bishop of Quebec,

The Honorable

*Messrs. Hale,
Sir John Caldwell, Bart.
Ryland,
Coffin,
Gugy,
Felton,
Bell,
Stewart,
Moffatt,
Molson,
De Rocheblave,
Couillard,
Baxter,
Quirouet.*

PRAYERS.

The Honorable Mr. *Gugy* presented a Petition from *Charles Antoine De Tonnancour*, Coroner for the District of St. Francis, asking for a Salary.

ORDERED, That the said Petition do lie on the Table.

The House was adjourned during pleasure to wait on His Excellency the Governor in Chief, with their Address.

After some time the House was resumed.

The Speaker reported " That this House did this day present their Address to His Excellency the Governor in Chief, to which His Excellency was pleased to return the following answer :

Mr. Speaker and

Gentlemen of the Legislative Council,

I desire you to accept my thanks for this Address, and to be assured that I anticipate the most beneficial results from your proceedings during the Session upon which the Legislature of the Province has now entered.

*Castle Saint Lewis,
Quebec, 13th January, 1834. }*

ORDERED, That the said Address and Answer thereto, be printed and published.

The Honorable Mr. *Quirouet* presented the following Petitions, viz :

From the Inhabitants of the County of Saguenay, praying for relief in provisions and seed grain.

From the Inhabitants of the Eboulements, respecting the Bridge to be built on the River Du Gouffre, and praying for relief.

LES Membres assemblés, ont été :

L'Honorable Juge en Chef, Orateur ;

Les Honorables

Le Lord Evêque de Québec.

*Messrs. Hale,
Sir John Caldwell, Bart.
Ryland,
Coffin,
Gugy,
Felton,
Bell,
Stewart,
Moffatt,
Molson,
De Rocheblave,
Couillard,
Baxter,
Quirouet.*

PRIERES.

L'Honorable Mr. *Gugy* a présenté une Pétition de *Charles Antoine De Tonnancour*, Coronaire du District de St. François, demandant un Salaire.

ORDONNE', Que la dite Pétition reste sur la Table.

La Chambre s'est ajournée à loisir pour se rendre auprès de Son Excellence le Gouverneur en Chef, avec Son Adresse.

Quelquetems après la Chambre s'est remise.

L'Orateur a fait rapport que cette Chambre avait ce jour présenté Son Adresse à Son Excellence le Gouverneur en Chef, à la quelle Son Excellence avait bien voulu faire la réponse suivante :

Monsieur l'Orateur, et

Messieurs du Conseil Législatif,

Je vous prie d'agréer mes remerciemens pour cette Adresse, et d'être assurés que j'anticipe les plus heureux résultats de vos procédés pendant la Session que la Législature de la Province vient de commencer.

*Château St. Louis,
Québec, 13e. Janvier, 1834. }*

ORDONNE', Que la dite Adresse et la réponse à icelle soient imprimées et publiées.

L'Honorable Mr. *Quirouet* a présenté les Pétitions suivantes, savoir :

Des Habitans du Comté de Saguenay demandant du secours en provisions et grains de semence.

Des Habitans de la Paroisse des Eboulements, relativement à l'érection d'un Pont sur la Rivière du Gouffre, et demandant du secours.